Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch

Herausgeber: Verein Burgdorfer Jahrbuch

Band: 61 (1994)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das Burgdorfer Jahrbuch

gehört in jedes Haus

Noch sind alle Bände seit 1934, ausgenommen die von 1935, 1956, 1957, 1958, 1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986 und 1989, durch jede Buchhandlung lieferbar, zum ermässigten Preis pro Band: Fr. 22.–.

Kommissionsverlag: Langlois & Cie AG, Burgdorf.

Neuste Ausgabe 1994: Fr. 32.-

Inserenten und Inserate

Aebersold W. AG, Kunststeinfabrik	293
Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik	285
Aeschlimann H. AG, Spenglerei, Installationen	294
Bärtschi + Co. AG, Bahnhof-Garage	290
Baumann Walter + Sohn, Carrosseriewerk	314
Baumgartner Druck AG Burgdorf, Fotosatz und Offsetdruck	319
Berner Leben, Bernhard Clénin	312
Bernhard Rolf, Orthopädisches Atelier	312
Berufliche Weiterbildungskurse	317
Bienz Rudolf, Bauspenglerei und san. Installationen	286
Binz Urs, Offsetdruck	278
Bischof, Satztechnik und Typografie	300
Blatter R., Autos, Motorräder, Velos	318
Bolliger AG, Möbelhaus	300
Brechbühler L. + R., Porzellanmalerei	288
Brodmann AG, Papeterie, Schnelldruck, Aemme-Zytig 302,	320
Burgdorfer Apotheken	311
C ,	
	306
Burkhalter, Schuhhaus	
Burkhalter, Schuhhaus	306
Burkhalter, Schuhhaus	306 296
Burkhalter, Schuhhaus	306 296 315
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf Capelli Mario, Bildhauer	306 296 315 280
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf Capelli Mario, Bildhauer Coop Bern, Center und City-Restaurant	306 296 315 280 276
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf Capelli Mario, Bildhauer Coop Bern, Center und City-Restaurant Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft	306 296 315 280 276 318
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf Capelli Mario, Bildhauer Coop Bern, Center und City-Restaurant Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft Derendinger Max + Co., Wand- und Bodenbeläge	306 296 315 280 276 318 276
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf Capelli Mario, Bildhauer Coop Bern, Center und City-Restaurant Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft Derendinger Max + Co., Wand- und Bodenbeläge Emmenschreinerei	306 296 315 280 276 318 276 308
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf Capelli Mario, Bildhauer Coop Bern, Center und City-Restaurant Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft Derendinger Max + Co., Wand- und Bodenbeläge Emmenschreinerei Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn	306 296 315 280 276 318 276 308 302
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf Capelli Mario, Bildhauer Coop Bern, Center und City-Restaurant Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft Derendinger Max + Co., Wand- und Bodenbeläge Emmenschreinerei Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Evangelische Buchhandlung	306 296 315 280 276 318 276 308 302 290
Burkhalter, Schuhhaus Bürki Alfred, Baugeschäft. Bürki Reisen Butterzentrale Burgdorf. Capelli Mario, Bildhauer Coop Bern, Center und City-Restaurant. Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft Derendinger Max + Co., Wand- und Bodenbeläge Emmenschreinerei Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Evangelische Buchhandlung. Fey + Ruch, Marketing-Kommunikation	306 296 315 280 276 318 276 308 302 290

Fritz Benedikt, Malergeschäft	96
Gloor Franz, Sackfabrik	84
	89
Greisler AG, Brillen und Kontaktlinsen	00
	99
GTB, Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG	04
Habegger, Lacke, Farben, Malerartikel	08
Haller + Jenzer AG, Buchdruckerei	09
Hänggi Brennstoffe AG	10
Hänzi, Heizung, Sanitär	88
	78
Hoffmann & Co., Teppiche	12
Hofgut Tea-Room, M. + S. Borter-Kiener	13
Hoppe Frank, Fotohaus	92
	16
	05
	00
	94
	04
	14
	80
	82
	79
	13
	92
	14
	92
and the second s	86
	82
	82
	10
•	83
	74
	91
	76
	78
	96
	98

Rieben, Bäckerei-Konditorei, Tea-Room	306
Rittersaalverein Burgdorf	274
Roth G. & Co. AG, Käse-Export	275
Ryser Otto, Drogerie	316
Schachtler O. AG, Ziegeleien	316
Schärer, Elektrotechnik	308
Schnyder Elektro AG	280
Schüpbach AG, Verpackungen	303
Schweizerische Bankgesellschaft	281
Schweizerischer Bankverein	317
Schweizerische Kreditanstalt	295
Schweizerische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft, Reto Pedrett.	302
Schweizerische Volksbank	309
Seewer AG	301
Seiler E. AG, Eisenwaren	315
Sommerhaus, Landgasthof, Fam. Künzel	307
Sommer Fr. AG, Heizungen, Gasfeuerungen	320
Stadtbibliothek Burgdorf	274
Stauffer AG, Metallgiesserei/	
A. Kohler AG, Kunstgiesserei + Metallwarenfabrik	288
Steffen Fritz, Malergeschäft	306
Strauss AG, Kaufhaus	313
Suisse (La) Versicherungen, Paul Manz	315
Texsana, Textil-Reinigung	317
Tschanz Heinrich, Schlosserei, Metallbau	309
Typon AG für Photographische Industrie	297
Visura Treuhand-Gesellschaft	310
Waadt-Versicherungen	298
Wälchli H. P. + K., Einrahmungen, Buchbinderei	299
Waro AG, Supermarkt	284
Werthmüller Urs, Schreinerei für Innenausbau und Möbel	286
Widmer, Confiserie und Tea-Room	298
Winterthur-Versicherungen, Roland Nikles	304
Wüthrich AG für Trockenbau, Verputze und Stukkaturen	279
Wyss Andreas, Bedachungen	318
Zaugg Hanspeter, Storenbau	279
Zaugg, Malerei	284
Ziegelei Etzelkofen, René Schachtler AG	294

Für Sie umgebaut und erweitert ...



...ab Sommer 1994 in neuen Räumen

Bernstrasse 5

034 / 22 17 01



Burganlage mit Rittersaal, städtische und ländliche Alltagskultur, Erinnerungen an Pestalozzi, Gotthelf, General Sutter

Öffnungszeiten: April-Oktober Mo-Sa, 14.00-17.00 Uhr So, 10.00-17.00 Uhr

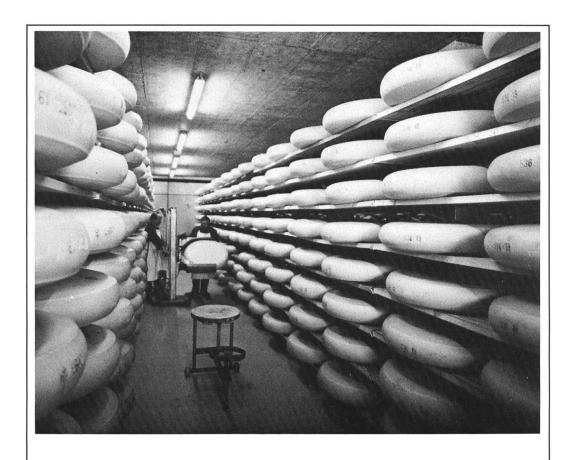
Telefon 034 21 99 21/23 02 14

Museum für Völkerkunde Burgdorf Kirchbühl 11

Wir stellen neu aus!

Deshalb können wir Ihnen ab 10. Januar 1994 bis Frühjahr 1995 «nur» unser Schaudepot und «Menschen im Amazonas» zeigen, dazu Medien vorführen, und Sie können die laufenden Arbeiten verfolgen. Das tun wir gerne, aber das Museum ist *nur* nach Absprache geöffnet.

034 22 53 58 oder 034 22 70 35



G. ROTH & CO AG

Käsehaus Emmental **Lützelflüh-Goldbach**

Käseexport seit 5 Generationen

Das Käsehaus Emmental kennen Sie nun bereits auswendig. – Und so sehen unsere Emmentaler Reifungslager im Innern aus.

Der Käse daraus: ärdeguet u himuschön

E Guete!



3400 Burgdorf Tel. 034 22 57 03 - Neubauten

034 22 57 03 — Fassaden 034 22 60 52 — Renovationen Maler- und

Tapezierergeschäft

An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15, Telefon 22 52 52, Natel 077 52 04 01

NEUHAUS N

Bedachungen AG · 3400 Burgdorf

vormals Beutler + Co.

- Dachdeckerarbeiten
- Fassadenverkleidungen

Einschlagweg 67 Telefon 034 22 22 21

- Isolationen für Dach und Wand
- Reparaturen

FEY UND RUCH, Burgdorf. Telefon 034 23 48 49

Augenzwinkern bunte Worte Bilder, die zwischen den Zeilen sprechen

Komm**unikat**ion.



Kurt P. Neukomm

Goldschmied Hofstatt 16 3400 Burgdorf

Blumen Herrmann AG

Gärtnerei



Blumengeschäft

Telefon 034 - 22 84 44

Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.

u.binz Offsetdruck

Poststrasse 6A 3400 Burgdorf Tel. 034/22 05 31



Felsegghöheweg 10, 3400 Burgdorf Telefon 034 22 77 40

Geschäftsleitung: H.U. Wüthrich, eidg. dipl. Gipsermeister

Die Firma mit dem qualifizierten Personal



Bauunternehmung Burgdorf

- Neubauten •
- Industriebauten
 - Umbauten •
 - Reparaturen •
- Kernbohrungen •
- Fassadenisolationen •
- Kaminsanierungen
 - Hauskanalisation •
- Kellersanierungen
- Schwammbekämpfung
 - Epoxydharzboden
 - beschichtungen •

Einschlagweg 67 3400 Burgdorf Telefon 034 22 65 61

Fax 034 22 66 93

Ihr Partner für Sonnen- und Wetterschutz



Zaugg Hanspeter Storenbau

Ziegelgut 3, 3400 Burgdorf

Ø 034 22 01 17 Fax 034 23 34 78



Ihr Fleischfachmann in der Oberstadt

ISO NATURA Schweinefleisch

Versuchen Sie!

«Emmentaler Anke», die chüstige Käsereibutter, ein Qualitätsprodukt aus der



BUTTERZENTRALE BURGDORF

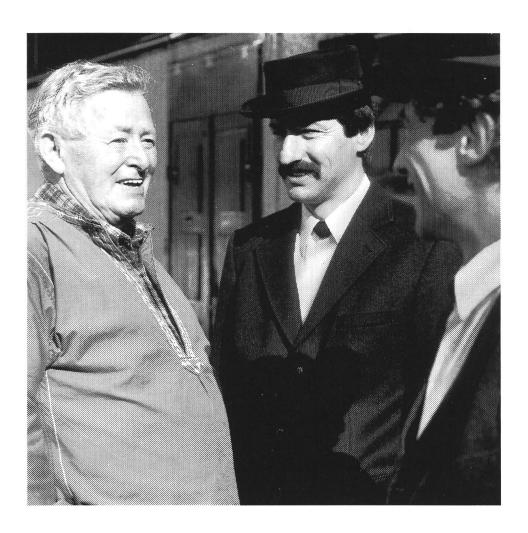


Schnyder Elektro AG 3400 Burgdorf

Max-Buri-Strasse 22, Telefon 034 22 42 08 Pikett 034 22 68 65

Elektrische Installationen in Neu- und Umbauten Reparaturservice – schnell und zuverlässig Telefon A+B

Dabeisein, wo etwas läuft.



Wir machen mit.



Bahnhofstrasse 45 3400 Burgdorf



Parfumerie Metzler

Boutique · Salon de Beauté

Doris Metzler, Kosmetikerin mit eidg. Fähigkeitsausweis, Mitglied FSK

Burgdorf

Schmiedengasse 15, Tel. 034-22 69 63



Wir bauen für Sie:

- Hoch- und Tiefbau
- Generalunternehmung



Wir renovieren für Sie:

- Beton fräsen und bohren
- Betonsanierungen



Wir beraten Sie:

- Immobilien Kauf Verkauf
- Verwaltungen

Fr. Maeder AG, Fischermätteli, 3401 Burgdorf

Telefon 034 21 56 21



moser Manual burgdorf Manual

sorgt für ein rationelles und wirtschaftliches Kehrichtentsorgungs-System



Der Kehrichtaufbau Mammut ein echtes Schweizer Produkt.

Moser AG, 3400 Burgdorf Telefon 034 45 16 61 Telex 914 191

Franz Blook



Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilch-Sack.

Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich

Franz Gloor

Sackfabrik Burgdorf, 3400 Burgdorf, Kirchbergstrasse 115, Telefon 034-222545



Burgdorf

Öffnungszeiten:

Mo 13.00–18.30 Di–Do 08.00–18.30 Fr 08.00–21.00 Sa 07.30–16.00

das frische Angebot

ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau Oberburgstrasse 27 3400 Burgdorf Tel. 034 22 79 60/22 42 97







Sanitärinstallationen Spenglerei Planungen Telefon 034 22 23 01

JLCO -SCHUHE

werben für Burgdorf in der ganzen Schweiz

JLCO Schuhe finden Sie bei allen Schuhhändlern*

J. Lüthi & Co., Burgdorf

*übrigens auch bei Scarpino im Neumarkt und in unserem Restpostenladen an der Lyssachstrasse 85



SCHREINEREI FÜR INNENAUSBAU UND MÖBEL

Urs Werthmüller, dipl. Schreinermeister Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf, Tel. 22 23 85, Fax 23 37 01



Der Apotheker ist der Fachmann Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker

Dr. P. Fischer, Hohengasse

Dr. U. Mathis, Metzgergasse

Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Ob der Apotheker Ihnen ein Arzneimittel empfiehlt oder verweigert, er tut es zum Schutze Ihrer Gesundheit.



Heizung – Reparaturservice – Sanitär

Bahnhofstrasse 34 3414 Oberburg Telefon 034 23 23 73

Zwei traditionsreiche Firmen unter einem Dach und mit einer Zielsetzung:

Qualität, Produktivität und vorzüglicher Dienst am Kunden.

STAUFFER AG

Metallgiesserei 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 39 41



Aluminium- und NE-Schwermetallguss für die Anwendung im Industrie- und Hochspannungs-Apparatebau. Insbesondere Kupfer- und Kupferchromguss mit garantiert höchster Leitfähigkeit. Eigene Vergüterei (SM) und Qualitätsprüfung.



A. KOHLER AG

Kunstgiesserei und Metallwarenfabrik 3475 Riedtwil, Tel. 063 68 11 45

Kunstguss in Messing, Bronze, Rotguss. Andere Legierungen auf Anfrage. Stilbeschläge aller Epochen, Reproduktionen und Kopien. Lohnaufträge für Patinieren, Einbrennlackieren, Vernickeln, Verkupfern, Vermessingen, Polieren und Ziselieren. Vergolden, Versilbern, Pulverbeschichten.

Spezialgeschäft für Porzellanmalerei

L. + R. Brechbühler, Rütschelengasse 8, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 87 22

Wir führen:

Malporzellan – Malzubehör, Vorlagen und Fachliteratur, Handbemaltes Porzellan, Goebel-Figuren Unterricht in kleinen Gruppen, eigene Brennerei



Eduard Fink

Alte Stiche

Burgdorf

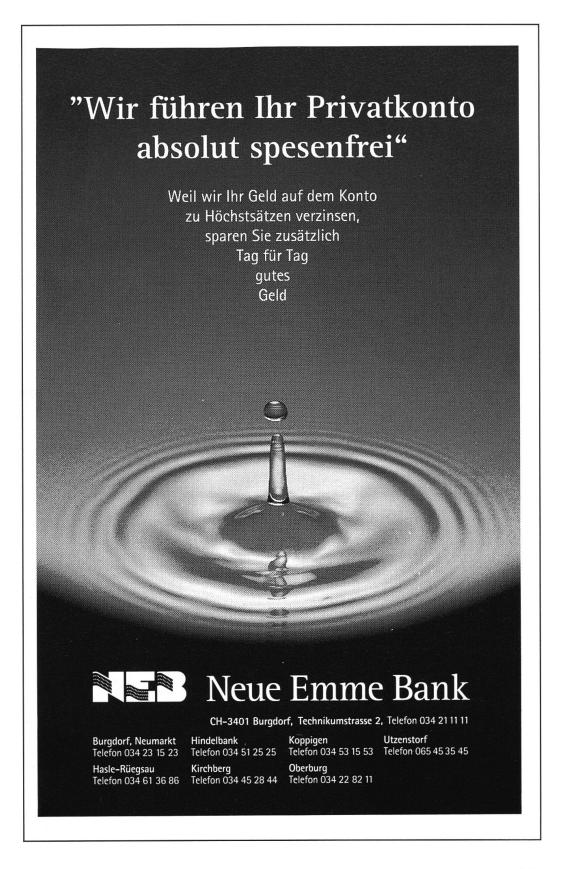
Metzgergasse 18 Telefon 034 22 60 44

Alte Stiche von Burgdorf sowie der ganzen Schweiz dekorative alte Graphik





034/228522





Buchhandlung Langlois Margret Graf, Elisabeth Zäch Kronenplatz 3400 Burgdorf Telefon 034 22 2175

Nur Montag morgen geschlossen, Freitag Abendverkauf

LOSINGER

Seit unserer Firmengründung 1917 in Burgdorf können Sie sich auf uns verlassen! @ Das sind wir Ihrəm und unserem Auf schuldig»



Ihr Partner in allen BAUFRAGEN!



LOSINGER BAU AG

Schmiedengasse 17, 3400 Burgdorf

Foto F. Hoppe, Burgdorf

Schmiedengasse Telefon 034 22 65 66 Spezialgeschäft Industrie- und Werbefotos Portraits und Kinderaufnahmen Hochzeitsreportagen



Aebersold AG
Oberburgstrasse 59
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 17 49
Fax 034 22 9471

Fassadenrenovationen Kunststeinfabrik Betonelemente Rekomarmor Steinhauerei

1943-1993 50 Jahre

Walter Aebersold eröffnet an der Kirch-1943 bergstrasse einen Steinhauerbetrieb Umzug an die Oberburgstrasse 59, Burgdorf 1947 1957 Neubau der ersten Fabrikationshalle 1969 Umbauten, Modernisierung Maschinenpark 1973 Umwandlung der Einzelfirma in eine AG Übernahme der Aktienmehrheit durch den 1983 heutigen Geschäftsführer Heinz Jost Erste Rekomarmor-Fassaden in der Schweiz 1991 1993 Firmenjubiläum Nutzen Sie unsere Flexibilität und langjährige Erfahrung, wenn es um Sandsteinfassaden, Betonelemente, Treppen, hinterlüftete Steinfassaden usw. geht.

Bei uns erhalten Sie Qualität zu einem vernünftigen Preis.



Spenglerei Bedachungen Sanitäre Installationen Reparaturen

H. Aeschlimann AG 3400 Burgdorf

Heimiswilstrasse 4 Telefon 034 223391

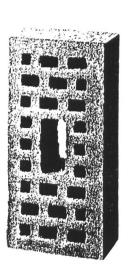
ZIEGELEI ETZELKOFEN

•rs rené schachtler ag 3306 etzelkofen

SICHTBACKSTEINE HOCHWERTIGE BACKSTEINE

3306 Etzelkofen

Tel. 031 765 51 52 Fax 031 765 56 12



Hans Jost AG

034 22 51 05 Postfach 613 3401 Burgdorf

Beratung und Ausführung von **Steinhauerarbeiten**

Fassadenrenovationen, Fassadenreinigungen



Seit 1864

hinterlassen wir unsere Spuren! Wir schützen, renovieren und verschönern



Ihr Malergeschäft für jede Jahreszeit

PAULI ELEKTRO AG BURGDORF

Einschlagweg 71 / Staldenstrasse 5 Telefon 034 22 35 33



allcomm 🗛

Was alle neu Zugezogenen interessieren dürfte: Wir produzieren grafische Filme für die Druckindustrie. **Und Röntgenfilme,** für medizinische Zwecke. Hier, in Burgdorf Seit 1937.



Dammstrasse 26 CH-3400 Burgdorf (Schweiz) Telefon 034 21 21 71 Telefax 034 224 677

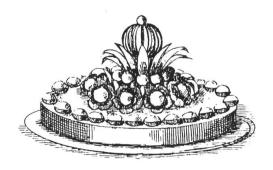
Der Kauf und die Reinigung von Duvets und Kissen ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie deshalb uns!

Telefon 034 22 21 14 Schachen 8 3400 Burgdorf



Wir bieten Ihnen:

- Reinigung von Duvets und Kissen in unserem Hause. Sie entbehren Ihr Bettzeug nur 2 Nächte!
- Umarbeitung und Neuanfertigung von Duvets, Kissen und Matratzen, auch in alle Spezialgrössen.
- Eine grosse Auswahl an Bettwäsche, und Verkauf von Möbeln.

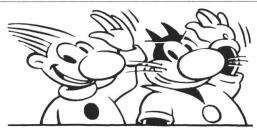


CONFISERIE UND TEA ROOM

am Sonntag geöffnet

Kirchbühl 7 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 22 21 91

Die feine Confiserie und das gepflegte Tea Room mit Terrasse unter den Lauben der gemütlichen, verkehrsarmen Altstadt!



Immer da, wenn man sie braucht!



Hauptagentur Burgdorf Lyssachstrasse 17 Tel. 034 226665

H. P. + K. Wälchli, Burgdorf

Bernstrasse 25 Telefon 034 - 22 25 21

Buchbinderei Einrahmungen Kranzschleifendruck





Burgdorf

Ihre Fachgeschäfte für

- Damenmode
- Freizeitmode
- Damenwäsche

BISCHOF

SATZTECHNIK UND TYPOGRAFIE

3400 Burgdorf Hofstatt 14 Telefon 034 22 27 87 Fax 034 22 27 49

Für die Satzherstellung und die Bilder Ihrer Drucksachen.



Der PIZZA-Hauslieferdienst für Burgdorf und Umgebung

Pizza, Tortellini, Pouletflügeli

Mindestbestellung Fr. 19.-

Bestellungen mittags Lieferungen mittags Bestellungen abends

09.00-13.30 h 11.00-14.00 h 09.00-22.00 h

Lieferungen abends 18.00–23.00 h
Telefon 034 23 09 76





Brillen und Kontaktlinsen

Dipl. Augenoptiker SHFA-SBAO

Seit 1841 Tradition und Fortschritt

Schmiedengasse 3, 3402 Burgdorf, Tel. 034 22 23 41 / 034 22 83 20

SEEWER RONDO – zukunftsprägend

Die Seewer AG entwickelt, produziert und verkauft weltweit Maschinen und Anlagen zur Fertigung von Backwaren. Ob Pains au chocolat, Pastetchen, Apfeltaschen, Cheese pies, Burekas usw. – ob handwerklich, halbindustriell oder vollautomatisch hergestellt – SEEWER RONDO bietet dem Bäcker eine optimale Lösung.



SEEWER AG

Heimiswilstrasse 42, 3400 Burgdorf Telefon 034 21 61 61 RONDO



Motorfahrzeugversicherungen

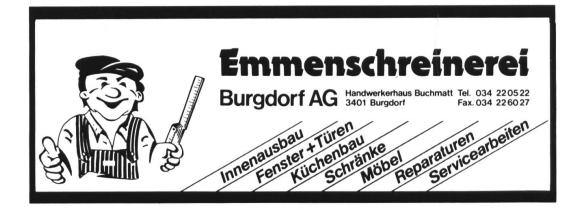
Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Papeterie Druck/Helio/Kopie

BRODMANN

Lyssachstrasse 15 · 3400 Burgdorf · Telefon 034-22 44 22





Schüpbach AG — die Burgdorfer Firma mit weltweiten Aktivitäten

Die Schüpbach AG stellt flexible Verpackungsmaterialien aus Kunststoffen, Papier und Aluminium oder deren Kombination her.

Unsere Spezialisten sorgen mit Spitzenleistungen dafür, dass Aroma und Qualität eines verpackten Produktes, notwendig geschützt und mit einem anspruchsvollen Druck versehen, unverwechselbar sind. Produkte und Leistungen werden auf die Ansprüche der Kunden und des internationalen Marktes ausgerichtet. Die Umwelt bildet den Rahmen für alle unsere Tätigkeiten. Sie wird deshalb bei der Entwicklung, Produktion und Entsorgung unserer Produkte als wichtiges Element miteinbezogen.

Umfangreiche Mittel wurden in eine Grossanlage investiert, in welcher die bei der Produktion in der Abluft vorhandenen Lösungsmittel schadstofffrei verbrannt werden können. In den vergangenen vier Jahren wurden zusätzlich grosse Investitionen für die Anschaffung einer Trockenkaschieranlage sowie für zwei moderne und leistungsfähige Tiefdruckrotationsmaschinen getätigt. Dadurch soll die internationale Wettbewerbsfähigkeit auch mit dem Produktionsstandort Schweiz erhalten bleiben.

Schüpbach AG — Kompetenz eines marktführenden Unternehmens, gewachsen aus einer über 40jährigen Erfahrung im flexiblen Verpackungsbereich.

Wohnboutique Fundgrube Hedy Jufer

für Sie

Bahnhofstrasse 6 3400 Burgdorf Telefon 034 22 66 76

und Ihre Freunde

Für Ihr schönes Wohnen: Unsere Vorhänge und Innendekoration



Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG 3400 Burgdorf

Geleisebau

- Neuanlagen
- Umbauten
- Unterhalt

Hochbau

- Eisenbeton
- Wohnungsbau
- Renovationen

Tiefbau

- Kanalisationen
- Strassenbau
- Pflästerungen
- Schlosserarbeiten
- Schweissarbeiten
- Betonsanierung
- Wasserisolationen
- Lärmschutz

Kirchbergstrasse 43 F, 3400 Burgdorf Telefon 034 21 11 21

Auch im Schadenfall lässt die «Winterthur» keine Misstöne aufkommen.



Generalagentur Burgdorf

Leitung: Roland Rauch

winterthur versicherungen

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

Ivers-Lee AG

«Heute ist die Zukunft» ill



Es begann 1947 in einer Baracke. Doch glücklicherweise gelang es Ivers-Lee immer wieder, dem «Heute» einen Schritt voraus zu sein.

Der Neubau, die Renovation der bisherigen Räumlichkeiten, die Einführung eines neuen Informatiksystems und speziell die Pflege eines leistungsstarken Teams sind das heutige Engagement für eine immer anspruchsvollere Zukunft.

Ivers—Lee ist auf die Verpackungsentwicklung und das Abfüllen von pharmazeutischen, kosmetischen sowie Lebensmittel-Produkten spezialisiert. Mit über 100 qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie den neuen Räumlichkeiten kann dieser Verpackungsservice auch den höchsten Anforderungen entsprechen. Tiefkühl- und Kühlräume für die Lagerung von empfindlichen Arzneimitteln, vielseitig nutzbare Fabrikationshallen, Reinraumtechnik in den Abfüllbereichen sowie vollständige Wärmerückgewinnung sind nur ein Teil der hochtechnischen und umweltschonenden Infrastruktur. Da mehrheitlich vertrauliche Projekte bearbeitet werden wie auch aus hygienischen Gründen ist es nicht möglich, einen «Tag der offenen Türe» durchzuführen, obwohl Ivers—Lee eine offene Mentalität pflegt und eigentlich stolz darauf wäre, den modernen Betrieb der Öffentlichkeit vorzustellen.

Ihr Confiseur



Ihr Bäcker

TEA ROOM am Bahnhofplatz 3400 BURGDORF ® 034 22 24 95

Das Fachgeschäft für preiswerte Oualitätsarbeit!



Neubauten Fassaden Renovationen Tapeziererarbeiten Fritz Steffen, Malergeschäft Kornhausgasse 8, Burgdorf-Oberburg

Büro: Telefon 034 22 87 84 Werkstatt: Telefon 034 22 85 10



Ihr Fachgeschäft mit der guten Bedienung!



Landgasthof Sommerhaus Burgdorf

Gemütliche Gaststube mit familiärer Atmosphäre, gediegene Burgerstube für den Kenner und Geniesser, schöner, grosser Saal für alle Arten von Festlichkeiten (80 Personen), rustikale Keller-Taverne für kleine Anlässe (20 Personen), grosse, schöne Sommer-Terrasse unter Bäumen (100 Plätze).

Montag geschlossen.

Marlies und Volker Künzel mit Mitarbeiter 3400 Burgdorf Telefon 034 22 50 40 Telefax 034 23 46 32



Burgdorf Lyssachstrasse 131 Telefon 034 22 31 00

Lacke, Farben, Malerartikel 3400 Burgdorf

das Fachgeschäft der Region

Ob Sie nun eine Arbeit ausführen lassen oder selber machen, wir beraten Sie zu Ihrem *Vorteil* sachlich und fachlich über Anstrichund Beschichtungs-Materialien.

Gebietsvertretungen verschiedener führender Lack- und Farbenfabriken des In- und Auslandes.

Max Derendinger & Co.

Keramische Wand- und Bodenbeläge Cheminéebau Kunststoffbeläge Spannteppiche Natursteinplattenbeläge Cheminéeöfen

Bahnhofstrasse 8 Industriezone Burgdorf-Süd Postfach 44, 3402 Burgdorf Telefon 034 22 27 84 Fax 034 23 27 84

Derendinger AG

Unterlagsböden in Zement Fliessunterlagsböden Isolationen Bausanierungen

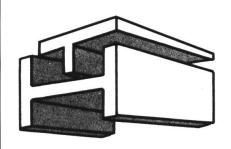


Wir empfehlen uns für die Herstellung sämtlicher Drucksachen ein- und mehrfarbig



Haller + Jenzer AG Buch-, Offset- und Zeitungsdruckerei Friedeggstrasse 4, 3400 Burgdorf Telefon 034 22 58 81





Heinrich Tschanz

Schlosserei, Metallbau

3400 Burgdorf Telefon 034 22 22 73 Telefax 034 22 37 79



MILKA KÄSE AG BURGDORF

Telefon 034 22 31 31, Telefax 034 22 31 79

Grosshandel und Export von

Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz, Appenzeller, Tilsiter und Raclette-Käse, Vacherin Fribourgeois, Vacherin Mont d'or, Tête de Moine



Mitglied Treuhand Kammer



Hänggi Brennstoffe AG Ludwig-Schläfli-Weg 15 3400 Burgdorf

Ihr Heizölprofi 034 / 23 18 23



Der Apotheker ist der Fachmann Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker

Dr. P. Fischer, Hohengasse

Dr. U. Mathis, Metzgergasse

Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Kein Arzneimittel ist harmlos. Jedes Arzneimittel muss richtig angewendet werden.



Das Fachgeschäft für: Spannteppiche, Maschinenteppiche, Orientteppiche, Bodenbeläge, Treppenbeläge

Poststrasse 4, 3400 Burgdorf, Telefon 034 222705



Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft

Bernhard Clénin

Generalagentur Burgdorf Emmentalstrasse 14 3400 Burgdorf Telefon 034 231717



BERNHARD

Mühlegasse, Burgdorf Telefon 034 22 09 59

Orthopädie-Techniker

Fussstützen, Stützstrümpfe, Bandagen, Stützcorsets, Corsets, Leibbinden nach Mass, orthopädische Apparate und Kunstgliederbau

Spezialist für Drei-Punkt-Corsets

Öffnungszeiten:

Montag ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis

Freitag 09.00-12.00 und 14.00-18.00

Samstag 09.00-12.00



Mit höflicher Empfehlung

M. + S. Borter-Kiener

Bernstrasse 35 Telefon 034 22 10 20

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 6.00-22.00 Uhr Sa 7.00-17.30 Uhr

So 9.00–17.00 Uhr

Beanspruchen Sie uns für folgende Dienstleistungen

- Immobilienberatung
- Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften
- Verkehrswertschatzungen
- Mietzinsschatzungen



Heinz Krieg+Co AG 3400 Burgdorf

Schmiedengasse 15 Telefon 034 22 55 15



Jeden Freitag Abendverkauf

Immer freie Parkplätze im nahen Parkhaus

Das leistungsfähige
Spezialgeschäft

Foto-Video
M. Leuzinger
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 22 93

Bahnhofstrasse 43

Das Fachgeschäft für Carrosserie-Reparaturen



Carrosseriewerk
Walter Baumann + Sohn
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 11 03



Daniel Jutzi AG

Spenglerei · Sanitäre Anlagen · Heizungen · Reparaturservice Planung und Ausführung Krauchthalstrasse 5 · 3414 Oberburg · Tel. 034 22 09 22 · Fax 034 22 09 15



Anmeldung und Auskünfte



Burgdorf, Steinhofstrasse 51 Tel. 034 22 23 33

Wir empfehlen uns für:

Hochzeits-, Familien-, Vereins- und Gesellschaftsfahrten sowie Reisen aller Art im In- und Ausland

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schönbühl, Sandstrasse 28 Tel. 031 859 47 36

Hätten Sie's gewusst ...,



dass verschiedene Getränke Vorlieben für bestimmte Gläser haben? Dass viele Getränke sich weigern, im falschen Glas ihren vollen Geschmack zu entfalten? Und dass Ihre Gäste es sehr zu schätzen wissen, wenn Sie das richtige Getränk im richtigen Glas servieren?

Bei uns finden Sie das richtige Glas!









Industrielle Betriebe Burgdorf

Leisten Sie einen Beitrag zur Substitution des Erdöls, indem Sie bei

- Umbauten
- Erweiterungen und
- Neubauten

den Einsatz von Erdgas vorsehen. Erdgas ist umweltfreundlich und bietet auch Ihnen Vorteile. Eine Prüfung lohnt sich, wir beraten Sie gerne.

> Industrielle Betriebe Burgdorf Bernstrasse 102, 3400 Burgdorf, Tel. 034-22 33 33

O. SCHACHTLER AG, BURGDORF

Ziegeleien

Telefon 034 22 21 17

Telefon 034 22 78 24

Fax 034 22 21 76

Spezialitäten:

Swiss-Modulbacksteine

Z-Module

Hochhaussteine

Bodenbeläge

Sichtsteine

Fassadenziegel

Schallschlucksteine



Berufliche Weiterbildungskurse

Kurse und Seminare: Sprachen, Handel, Informatik, Psychologie, Medizin, Autogenes Training, Freizeit. Verlangen Sie das halbjährlich erscheinende Semesterprogramm.

Sekretariat: Postfach, 3401 Burgdorf Telefon 034 45 42 18



Schweizerischer Bankverein, Grabenstrasse, 3402 Burgdorf 2, Tel. 034/22 82 22



Textilreinigung Wäscherei

H. und D. Bürgi

Heimiswilstrasse 1 3400 Burgdorf Telefon 034 22 50 66 Telefax 034 23 08 57

Andreas Wyss Bedachungen



3400 Burgdorf Tel. 034 22 86 47 Dachsanierungen Steildach (Ziegel, Eternit) Flachdach Dachisolationen Keller- und Estrichisolationen

Neu:

Isofloc für gesundes Isolieren Reparaturen aller Art Fassadenverkleidungen Fassadenisolationen Gerüstevermietung







Fr. Sommer AG

Steinhofstrasse 12

3400 Burgdorf

Telefon 034 22 29 73



- Sanitäre Installationen
- Holz-, Öl- und Gasfeuerungen
- Wärmepumpenanlagen
- Radiatoren- und Fussbodenheizung
- Reparatur-Service



